

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, November 14, 1978

• 2040

[Texte]

The Joint Clerk of the Committee (Mr. Bouffard): Hon. senators, hon. members of the House of Commons, there is a quorum. Your first item of business is to elect joint chairmen and I am ready to receive motions to that effect, first for senator.

Mr. Robinson: I nominate Senator Forsey.

Mr. Baker: I second that motion.

Mrs. Holt: I move that nominations close.

Motion agreed to.

The Joint Clerk (Mr. Bouffard): Mr. Robinson moved, seconded by Mr. Baker that Senator Forsey take the Chair.

Motion agreed to.

Le cogreffier (M. Lahaie): Je suis prêt à recevoir une motion pour l'élection d'un coprésident de la Chambre des communes.

M. Béchard: Monsieur le président, je propose le député de Peace River, M. G. W. Baldwin.

Mme Holt: J'appuie la motion.

Le cogreffier (M. Lahaie): Il est donc proposé que M. Baldwin soit élu coprésident du Comité. Plaît-il au Comité d'adopter la motion.

Des voix: D'accord.

Le cogreffier (M. Lahaie): Je déclare la motion adoptée et j'invite le coprésident à diriger les débats.

The Joint Chairman (Mr. Baldwin): Thank you, hon. members, senators, members of this Committee. It is my particular pleasure being placed next to my fellow co-chairman with whom I have shared many happy hours sitting up here. I only hope we will conduct our business so astutely and with such strength that we will do ourselves out of a job; that before this session is over we will have an announcement from every department and every agency that they have adopted our criteria and will now be passing orders in council and regulations based exclusively on our instructions. If that is the case we may well do ourselves out of a job. That is my hope for the days that lie ahead.

Le coprésident (sénateur Forsey): J'ai déjà exprimé mes remerciements à mes chers collègues et je voudrais m'associer aux sentiments du coprésident. Mais surtout, permettez-moi de dire que je considère mon coprésident comme un atout précieux pour le comité. Do you want to start off with the meeting, Ged?

The Joint Chairman (Mr. Baldwin): Yes. Is it the Committee's wish to elect a vice-chairman? It has been the practice to elect a vice-chairman. Did we have two last year? We had one from the House and none from the Senate; I think that was it.

Mr. Béchard: We had Mr. Robinson last year.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 14 novembre 1978

[Traduction]

Le cogreffier du comité (M. Bouffard): Honorables sénateurs, honorables députés, vous avez le quorum. Votre premier article à l'ordre du jour est l'élection de coprésidents, et je vous invite à proposer des candidatures. Vous devez d'abord élire un sénateur.

M. Robinson: Je propose la candidature du sénateur Forsey.

M. Baker: J'appuie cette proposition.

Mme Holt: Je propose la clôture des mises en candidature.

La motion est adoptée.

Le cogreffier (M. Bouffard): M. Robinson, appuyé par M. Baker, propose que le sénateur Forsey assume la présidence.

La motion est adoptée.

The Joint Clerk (Mr. Lahaie): I am ready to receive motions to elect a Joint Chairman who is a member of the House of Commons.

Mr. Béchard: Mr. Chairman, I nominate the member for Peace River, Mr. G. W. Baldwin.

Mrs. Holt: I second the motion.

The Joint Clerk (Mr. Lahaie): Moved that M. Baldwin be elected joint chairman of the committee. Motion agreed to?

Some hon. Members: Agreed.

The Joint Clerk (Mr. Lahaie): The motion being agreed to, I shall ask the joint chairmen to start the meeting.

Le coprésident (M. Baldwin): Merci, honorables députés et sénateurs, membres du comité. C'est avec grand plaisir que je siégerai en compagnie de mon coprésident avec qui j'ai déjà partagé de nombreuses heures très satisfaisantes dans ces fonctions. J'espère simplement que nous dirigerons le comité avec tellement d'habileté et de fermeté que nous en terminerons rapidement et qu'avant la fin de cette session, tous les ministères et organismes gouvernementaux annonceront qu'ils ont adopté nos critères et qu'ils n'émettront plus de décret du conseil ni de règlement que conformément à nos instructions. Si tel est le cas, nous n'aurons probablement plus de raison de nous réunir. C'est ce que j'espère pour l'avenir.

The Joint Chairman (Senator Forsey): I have already thanked by dear fellow Members and I wish to associate myself to the feelings of my co-chairman. I also want to return his compliment and say how precious his contribution is to the Committee. Voulez-vous ouvrir la séance, Ged?

Le coprésident (M. Baldwin): Oui. Le comité souhaite-t-il élire un vice-président? En général nous en élisons un. A moins que nous en ayons eu deux l'année dernière? Non, nous en avons un de la Chambre des communes, et je ne pense pas que nous en ayons eu un du Sénat.

M. Béchard: Oui, l'année dernière, nous avons M. Robinson.